



# Informashon pa studiantenan di Aruba, Kòrsou, Sint Maarten i Hulanda Karibense pa inskripshon den Basisregistratie Personen (BRP)

Promé ku bo por kuminsa ku bo estudio como studiente na Hulanda, tin algun asuntu ku mester regla. Un di eseinan ta e inskripshon den Basisregistratie Personen (BRP, Registrashon básko di persona). Ora bo bai studia na Hulanda pa un periodo mas largu ku 4 luna, bo mester registrá como residente den e munisipio kaminda bo ta bai biba.

Den e foyeto informativo aki nos ta duna algun tep pa fasilitá e inskripshon na Hulanda.

## Kanselashon di inskripshon PIVA: mester di prueba di kanselashon di inskripshon

Promé ku bo sali pa Hulanda, bo mes mester bai kanselá bo inskripshon den e administrashon di persona (PIVA) na departamentu di registro civil di e isla kaminda bo ta biba. Esaki bo ta hasi denter di dies dia promé ku bo salida. Ta importante ora bo bai kansela bo inskripshon den PIVA pa bo indiká na kua munisipio na Hulanda bo ta bai biba, di moda ku e departamentu di registro civil por manda bo fail na e munisipio ei. Ora bo yega Hulanda, bo mester inskríbí bo mes na e munisipio kaminda bo ta bai biba. Si dado caso bo bai biba na un otro munisipio ku esun ku bo a indika na bo salida tene kuenta ku esaki por trese un retraso di algun siman kuné ku inskripshon den e BRP.

Kanselashon di inskripshon den PIVA ta un kondishon pa por inskríbí den e BRP. Un di e dokumentonan ku bo mester entregá ora di inskripshon ta e aviso di mudansa (komprobante di kanselashon). Bo ta risibí esaki huntu ku bo kanselashon di inskripshon.

## Inskripshon den BRP: kon i kua dokumentu

Ora ku bo yega Hulanda bo mester inskríbí como residente denter di 5 dia den e munisipio kaminda bo ta bai biba. Ta rekomentabel pa informá serka e munisipio konserní promé ku bo salida si bo mester traha un sita i kua dokumentonan bo tin mester pa bo inskripshon. Den mayoria caso bo por haña e informashon aki riba wèpsait di e munisipio.

Despues de inskripshon como residente den e munisipio kaminda bo ta bai biba, por tarda te ku 4 siman promé ku bo risibí bo

burgerservicenummer (BSN, number di servisio civil) di e munisipio. Bo mester di un BSN entre otro pa pidi finansiamentu di estudio na Hulanda, sera un seguro médico i pa habri un kuenta di banko hulandes.

Ora di inskripshon den e BRP na e munisipio bo mester trese en todo kasu e siguiente dokumentonan:

- Un pasport bálido (pa determiná bo identidad)
- Un komprobante di kanselashon di inskripshon original (ku bo a risibí di e departamentu di registro civil di e isla kaminda bo a kanselá bo inskripshon)
- Komprobante di adrès na Hulanda (por ehèmpel un kopía di e kontrakt di hür of un karta firmá i un kopía di e karnét di identifikashon di un miembro di bo famia serka ken bo por biba temporal)

Opshonal: kopía di sertifikasiado di nasementu (sierto munisipio ta pidi un kopía di bo sertifikasiado di nasementu).

Informá di antemano si e munisipio ta pidi un sertifikasiado di nasementu. Tuma nota: Bo por aplika pa un sertifikasiado di nasementu solamente na e isla of pais kaminda bo a nase. Pues ora bo ta baiha di un isla kaminda bo no a nase, ta bon pa apliká pa e sertifikasiado di nasementu (di eksterior) na tempu i si ta nesesario pa laga tradusí esaki i, ora ta nesesario, pa bo laga legalisá esaki, of laga pone un stempel di apostille (legalisashon) riba esaki.

## Dia spesial di munisipio pa inskríbí

Tin munisipio ku ta apliká dianan fiho of sita spesial pa inskripshon di studiantenan for di region Karibense na Burgerzaken/ Publiekszaken. Ademas tin sierto instituto di enseñansa ku tin akuerdo ku munisipionan tokante dianan spesial di inskripshon. E asuntunan aki ta diferente pa kada munisipio i tambe pa kada instituto di enseñansa. Informá serka bo instituto di enseñansa of serka e munisipio tokante e dianan spesial di inskripshon aki.

## Dianan pa studiante di institutonan di enseñansa

Lo bo mester a regla bo inskripshon serka e instituto di enseñansa kaminda bo ta bai studia, promé ku bo salida pa Hulanda kaba. Informá di antemano, por ehèmpel via wèpsait di e instituto di

enseñansa, si nan ta ofresé guia ora di inskripshon den e BRP na Hulanda. Tin dianan spesial pa studiante kaminda diferente instansia ta presente, manera Burgerzaken/Publiekszaken (departamento di asuntunan sivil i público). Naturalmente bo por akudí tambe pa informashon serka e organisashonnan i personanan menshoná abou.

#### **Puntonan di kontakto pa Aruba, Kòrsou i Sint Maarten i Hulanda Karibense:**

Na kada isla tin un persona di kontakto na e departamento di registro sivil ku por duna studiante informashon tokante inskripshon den BRP i e dokumentonan nesesario:

Aruba: info@censo.aw

Kòrsou: info.bsbv@gobiernu.cw

Sint Maarten: burgerzakensxm@sintmaartengov.org

Boneiru: burgerzaken@bonairegov.com

Sint Eustatius: census.office@statiagov.com

Saba: censusmail@sabagov.nl

#### **Informashon hèndi i lenknan:**

#### **Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO)**

Informashon tokante finansiamentu di estudio pa studentenan for di region Karibense.

Wèpsait: duo.nl/antillen

#### **Rijksdienst Caribisch Nederland**

Aki bo ta haña informashon tokante entre otro opstarttoelage (gratifikasiyon inisial). E opstarttoelage tin como meta pa yuda paga e pasashi, ekipo (tur loke ta nesesario pa e biahe i estadia na Hulanda), mobilario, transishon i guia na Hulanda. E opstarttoelage ta parsialmente beka di prestashon i parsialmente fiansa.

Wèpsait: rijksdienstcn.com/studiefinanciering

E-mail adrèś: studiefinanciering@RijksdienstCN.com

#### **Arubahuis**

E departamento di Enseñansa di Arubahuis tin e responsabilidat pa e studentenan arubiano ku tin un fiansa di estudio di pais Aruba. E departamento aki ta sòru pa e akohida i guia di e studentenan arubiano ku ta bin Hulanda pa studia. Kada region den Hulanda tin un mèntor ku ta supervisá un siero kandidat di studiante.

Wèpsaits: arubahuis.nl/afdelingen/onderwijs http://www.ea.aw/pages/studia-na-hulanda

E-mail: info@arubahuis.nl  
arubalening@ea.aw

#### **Stichting Studiefinanciering Curaçao**

Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC) ta un instituto di finansiamentu ku ta enkargá ku finansiamentu di estudio pa sigui un estudio na nivel di MBO, HBO òf WO na Kòrsou i Hulanda. E ofisina prinsipal na Kòrsou ta sòru pa e intake, aplikashon, seguro, pago di e finansiamentu di estudio mensual i e kobramentu di e debe di estudio serka studentenan.

E departamento na Hulanda ta sòru pa e akohida, guia i alohamantu pa e studentenan na Hulanda. Kada region den Hulanda tin un of mas mèntor ku ta duna guia na un kandidat di studiante.

Wèpsait: <http://www.ssc.cw>

E-Mail : info@ssc.cw

#### **Dienst Studiefinanciering St. Maarten (DSF)**

DSF ta e órgano di ehekushon denter di e Ministerio di Enseñansa, Kultura, Hóben i Deporte enkargá ku suministro di finansiamentu di estudio adishonal pa sigui un estudio di MBO, HBO òf WO na Hulanda.

Un tim di mèntor i 'buddy' ta duna sosten i guia na e studentenan ku ta bin di Sint Maarten i ku ta bai studia na Hulanda ku finansiamentu di estudio di pais Sint Maarten.

Wèpsait: <https://studyfinancing-sxm.com/>

E-mail adrèś: info@studyfinancing-sxm.com

#### **Mas pregunta?**

Si bo tin pregunta tokante inskripshon na Hulanda, bo por tuma kontakto ku nos frontoffice via e-mail info@rvig.nl òf via telefòn riba number di telefòn 088 900 1000.

#### **Colophon**

Rijksdienst voor Identiteitsgegevens

Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties

Postbus 10451 | 2501 HL Den Haag

[www.rvig.nl](http://www.rvig.nl)